

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 28

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# neu in unserem Verkaufsprogramm

# ABS

## Baupumpen

Leicht transportable, trockenlaufsichere  
Schmutzwasserpumpen mit grosser Lei-  
stung für den Baustellenbetrieb.  
Fördermengen je nach Pumpentyp von  
500 bis 3150 Liter/Min.



Charles Keller  
Baumaschinen

8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 051-93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prix  
Téléphone 021-76 13 91

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 28

15. Juli 1971

### Inhalt

Gedanken über die Planung der Zukunft. Von K. Schmid . . . . .	707
Weiterbildungsfreude der Ingenieure in Westdeutschland (BRD) . . . . .	711
Landesplanerische Leitbilder der Schweiz. Von U. Roth . . . . .	712*
Publikationen des Instituts für Orts-, Regional- und Landesplanung (ORL) . . . . .	720
Deformationsmessungen an den Außenwänden eines Mehrfamilienhauses aus Leca-Sichtbeton. Von R. H. Weiss . . . . .	721*
25 Jahre Ingenieurbüro Kälin, Meilen. Von F. Scheidegger . . . . .	723
Eingeschwommene Unterwassertunnel für Autobahnen. Von E. Schnitter . . . . .	723
Erschliessungsverordnung zum kantonalen Baugesetz Schaffhausen . . . . .	724

### Umschau

Schweiz. Zentrale für Handelsförderung. Vorarlberger Illwerke. Biomechanik. Neue Uferpromenade erweitert das Zürcher Utoquai . . . . .	725
Neuer Direktor der Schweizer Mustermesse. Eidg. Techn. Hochschule Zürich. Technik und Geisteswissenschaften. Technicum neuchâtelois, Le Locle und La Chaux-de-Fonds. Technikum beider Basel. Persönliches . . . . .	726

### Nekrolog

A. Geiger . . . . .	727*
---------------------	------

### Buchbesprechungen

Englisch für Baufachleute. L'Anglais dans le Bâti- ment, von G. Wallnig und H. Evered. Gemeinfas- sliche Darstellung des Eisenhüttenwesens, herausge- geben von VDEh . . . . .	727
Geschäftsbericht 1970 der Schweiz. Bundesbahnen. Neuerscheinungen . . . . .	728

### Wettbewerbe

Altersheim mit Pflegeabteilung und Schwimmbader- weiterung in Wallisellen. Erweiterung des Kranken- und Altersheims «Egelmoo» in Amriswil . . . . .	728*
Dorfzentrum Uitikon ZH. Primarschul- und Kinder- gartenanlage in Wittigkofen-West, Bern. Überbauung Wallisellenstrasse in Zürich-Oerlikon . . . . .	729*

### Mitteilungen der ASIC

Mutationen, Herbstprogramm . . . . .	730
--------------------------------------	-----

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 13, 1971 . . . . .	730
--	-----

### Ankündigungen

Kunstmuseum Winterthur. Farbe als sinnliche Er- fahrung, Helmhaus Zürich. 23. Dornbirner Messe. Theorie und Praxis der Entscheidung bei Unsicher- heit. Int. Funkausstellung 1971, Berlin. Int. Sympo- sium «Interpraevent» in Villach. Mostra Internazio- nale della Montagna, Torino 1971. FEANI, Fédé- ration Européenne d'Associations Nationales d'Ingé- nieurs. Bâtimat, 8e Salon Internat. de la Construc- tion du Second-Œuvre, Paris . . . . .	730
---	-----

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630  
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110